



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Para publicación inmediata: 18 de abril de 2012

EL GOBERNADOR CUOMO ANUNCIA QUE EL ESTADO DE NUEVA YORK CUBRIRÁ LA PARTE LOCAL DE LOS COSTOS DE RESPUESTA Y RECUPERACIÓN DEL HURACÁN IRENE Y LA TORMENTA TROPICAL LEE PARA LOS CONDADOS DE HUDSON VALLEY

\$14 millones para 5 condados en Hudson Valley para aliviar los costos locales resultantes de las tormentas del año pasado.

El Gobernador Andrew M. Cuomo anunció el día de hoy que el estado de Nueva York cubrirá la parte local de los costos de respuesta y recuperación de desastres resultantes del huracán Irene y la tormenta tropical Lee en cinco condados en Hudson Valley.

El Organismo Federal de Manejo de Emergencias (FEMA, por sus siglas en inglés) actualmente cubre el 75% de los costos elegibles de respuesta y recuperación de desastres y el 25% restante normalmente lo comparte el estado con las localidades en partes iguales. La semana pasada, el Gobernador anunció que el estado pondría \$61 millones a disposición de 25 condados, para cubrir los costos asociados a los refugios de emergencia, reparación de caminos, sistemas de agua e infraestructura, mitigación en arroyos y cauces, así como otros proyectos de limpieza. El anuncio del día de hoy ofrece \$14 millones adicionales a cinco condados en Hudson Valley.

“El huracán Irene y la tormenta tropical Lee devastaron partes del estado y este dinero es para asegurar que las localidades no sean vueltas a golpear mientras se recuperan”, dijo el Gobernador Cuomo. “Después que estas tormentas arrasaron el estado, los neoyorquinos fueron los primeros en aportar para ayudar a sus vecinos y ahora, al cubrir los costos locales, el estado está haciendo su parte para ayudar a que los gobiernos locales se reconstruyan y se recuperen”.

El huracán Irene y la tormenta tropical Lee ocasionaron extensa destrucción en todo Nueva York a fines del verano pasado, convirtiéndose en uno de los desastres más grandes en la historia del estado. Se calcula que el costo total de limpieza y recuperación de la tormenta exceda los \$1.600 millones e involucra aproximadamente 15.000 proyectos de respuesta y recuperación.

El estado puede cubrir la parte local de los costos a través de un financiamiento implementado por la Asamblea Legislativa y fondos federales adicionales solicitados por el Gobernador.

Spanish

Los condados que recibirán fondos incluyen:

Condado	Costo estimado de los proyectos de recuperación	Parte local (a ser cubierta por el estado)
Dutchess	6.441.333	805.167
Orange	55.650.079	6.956.260
Putnam	7.640.499	955.062
Rockland	23.054.299	2.881.787
Westchester	19.025.240	2.378.155
Total	\$111.811.450	\$13.976.431

El Senador de EE.UU. Chuck Schumer dijo, “las inundaciones del año pasado causaron estragos y caos en los pueblos y aldeas de Hudson Valley, dejando una alta factura de limpieza como consecuencia. Este dinero federal ayudará a aliviar la carga financiera de aquellos devastados por las inundaciones. Los pueblos y municipalidades en todo Hudson Valley podrán seguir reconstruyéndose sin poner una grave presión sobre los contribuyentes”.

La Senadora de EE.UU. Kirsten Gillibrand dijo, “si bien hay fondos federales disponibles para ayudar con la recuperación de la tormenta en Hudson Valley, nuestras comunidades están enfrentando presupuestos difíciles y no se les debe dejar la cuenta a los residentes locales. Me complace que el estado cubra la parte local de los costos de recuperación. Esta es una medida crítica para reconstruir nuestra infraestructura y ayudar a nuestras familias, negocios y comunidades a recuperarse”.

El representante de EE.UU. Eliot Engel dijo, “Rockland y Westchester sufrieron enormemente con el huracán Irene y yo trabajé mucho para que el Organismo Federal de Manejo de Emergencias ofrezca recursos federales para ayudar a los pobladores devastados por la tormenta y la inundación. Le agradezco al Gobernador Cuomo por sus esfuerzos para ayudar a los condados de Hudson Valley. Estos costos serían una carga para los gobiernos locales que intentan reconstruir sus comunidades destruidas”.

La representante de EE.UU. Nita Lowey dijo, “el huracán Irene y la tormenta tropical Lee ocasionaron graves daños en los hogares, negocios e infraestructura de los condados de Westchester y Rockland. Mientras los gobiernos locales en todo nuestro estado enfrentan graves presiones financieras, es una

gran noticia que el estado de Nueva York vaya a cubrir los costos de los condados relacionados a los refugios de emergencia, la reparación de caminos, sistemas de agua e infraestructura, la mitigación de arroyos y cauces, así como otros proyectos de limpieza. Encomiendo al Gobernador Cuomo por brindarnos este vital alivio y continuaré trabajando para asegurar que los gobiernos locales tengan los recursos que necesitan para responder y recuperarse de los desastres naturales”.

El representante de EE.UU. Chris Gibson dijo, “asegurar que nuestras comunidades locales tengan los recursos para recuperarse de las devastadoras tormentas que golpearon Nueva York el año pasado ha sido una prioridad para mí. He ayudado a liderar el esfuerzo bipartidista en Washington para asegurar el financiamiento federal necesario y aplaudo al Gobernador por el anuncio de hoy, que el estado asumirá la carga del costo de nuestros condados locales en Hudson Valley. Recuperarse de estas tormentas requerirá todos nuestros mejores esfuerzos continuos y el Gobernador Cuomo y su administración han sido líderes firmes en esta sociedad”.

La representante de EE.UU. Nan Hayworth dijo, “la ayuda del estado de Nueva York para nuestros condados es una muy buena noticia para nuestras familias, negocios y comunidades que sufrieron el impacto del huracán Irene y la tormenta tropical Lee. Como primera miembro de la delegación del Congreso de Nueva York en haberle solicitado al Presidente fondos de emergencia adicionales, me complace trabajar con el Gobernador Cuomo y su equipo para ayudar tanto como sea posible en la recuperación y reconstrucción en curso”.

La Senadora Suzi Oppenheimer dijo, “aplaudo al Gobernador Cuomo por el enfoque que ha brindado al manejo y respuesta ante emergencias, especialmente con respecto a la mitigación y reparaciones a causa de las inundaciones. El compromiso del Gobernador nos ha permitido maximizar los fondos FEMA, al clasificar el dinero del estado para ayudar a los gobiernos locales fuertemente golpeados por los daños de las recientes inundaciones”.

El Senador Bill Larkin dijo, “aplaudo al Gobernador Cuomo por reconocer que nuestras municipalidades no podrían asumir la carga de pagar los daños ocasionados por las inundaciones del huracán Irene y la tormenta tropical Lee. Al asumir la parte local, Nueva York ha aliviado el problema financiero sobre los contribuyentes locales y ha asegurado que se realicen los proyectos en cuestión”.

El Senador Steve Saland dijo, “el daño por las inundaciones en el 2011 causaron estragos y caos en las comunidades en todo el estado y ocasionaron una grave presión sobre los presupuestos gubernamentales. Al reconocer que las municipalidades estaban luchando por reconstruir su infraestructura dañada con recursos limitados, hemos luchado para que la asistencia estatal y federal preste ayuda con su carga financiera. La reparación tributaria local ha sido y seguirá siendo una prioridad y encomiendo al Gobernador por trabajar para brindarnos esta ayuda tan necesaria”.

El Senador John Bonacic dijo, “es importante que le proporcionemos a nuestras municipalidades la ayuda en sus esfuerzos de reconstrucción para aquellos devastados por las tormentas tropicales Irene y Lee. Soy optimista en que, al estado asumir la parte local de FEMA relacionada a los costos de

recuperación, nuestras comunidades tendrán la oportunidad de prosperar una vez más. Le agradezco al Gobernador Cuomo por su liderazgo en asegurar que nuestras comunidades obtengan la ayuda que necesitan para recuperarse”.

La Senadora Andrea Stewart-Cousins dijo, “aún cuando el huracán Irene y la tormenta tropical Lee impactaron hace ya varios meses, los gobiernos locales que reciben asistencia de FEMA todavía están luchando por pagar los costos de respuesta y recuperación. Al cubrir la parte local de estos costos, el estado está proporcionando un considerable alivio a las comunidades en Westchester y en todo el estado. Estuve feliz de respaldar esta medida en el presupuesto y quisiera agradecerle al Gobernador Cuomo por reconocer las necesidades de las comunidades afectadas por estas tormentas”.

El Senador Greg Ball dijo, “con esta ayuda, estaremos ayudando a residentes, contribuyentes y propietarios de pequeñas empresas que fueron devastadas y que aún están sufriendo e intentando reconstruir sus vidas. También proporcionaremos el mandato de reparación tan necesitado para los gobiernos locales en un momento en el que se necesita con urgencia”.

El Senador David Carlucci dijo, “el Gobernador Cuomo se merece los elogios por su liderazgo y por ayudar a garantizar el financiamiento para reconstruir las áreas en Nueva York golpeadas por el peor huracán en años. Los condados de Rockland y Orange finalmente recibieron el tan necesitado mandato de reparación y ya no tendrán que preocuparse por el costo que pesa sobre ellos. El gobierno estatal permanece con los pobladores de Hudson Valley, mientras reconstruyen sus hogares y sus futuros”.

La miembro de la Asamblea Nancy Calhoun dijo, “estoy extremadamente complacida con el Gobernador Cuomo por entregar estas tremendas noticias a los gobiernos locales en los condados de Orange y Rockland. Esta ayuda significará que la factura por el 25% de las reparaciones requeridas por FEMA ahora diga “cancelado en su totalidad”. El liderazgo y arduo trabajo del Gobernador Cuomo aseguraron una vez más que nuestros condados, pueblos y aldeas reciban el apoyo que necesitan de Albany”.

La miembro de la Asamblea Sandy Galef dijo, “con todas las tormentas en la región, hemos tenido una recuperación de desastres constante para comunidades, personas y negocios. Es muy importante que el estado ayude en todos los esfuerzos de la rehabilitación local”.

La miembro de la Asamblea Aileen Gunther dijo, “con este anuncio de financiamiento de reparación por las inundaciones, el estado de Nueva York le está diciendo a nuestras áreas arrasadas por las inundaciones que todavía estamos aquí para ayudar en la reconstrucción”. “Este financiamiento proporcionará ayuda adicional a estas áreas, mientras minimiza la carga de los gobiernos locales, un beneficio tanto para nuestros vecinos como para nuestros pueblos”.

El miembro de la Asamblea George Latimer dijo, “con este anuncio de financiamiento de reparación por las inundaciones, el estado de Nueva York le está diciendo a nuestras áreas arrasadas por las inundaciones que todavía estamos aquí para ayudar en la reconstrucción”. “Este financiamiento proporcionará ayuda adicional a nuestras comunidades, mientras minimiza la carga de los gobiernos

locales, un beneficio tanto para nuestros vecinos como para nuestros pueblos. Aplaudo al Gobernador Cuomo por su liderazgo y compromiso para ayudar a las comunidades afectadas a reconstruirse”.

La miembro de la Asamblea Annie Rabbitt dijo, “este respaldo financiero le ahorrará millones de dólares a nuestros pueblos y aldeas locales, así como proporcionará el financiamiento tan necesitado para ayudar a las áreas golpeadas por el huracán Irene y la tormenta tropical Lee. Aplaudo al Gobernador Cuomo por su arduo trabajo para responder antes las necesidades de los neoyorquinos afectados por estas devastadoras tormentas”.

La miembro de la Asamblea Ellen Jaffee dijo, “nuestras comunidades locales se han unido para reparar lo que se dañó por las tormentas del año pasado y le agradezco al estado y al Gobernador por estar presente a cada paso. Como el costo de reconstrucción se ha cargado a los presupuestos locales, este financiamiento no podría haber llegado en un mejor momento. Estoy agradecido que el Gobernador haya permitido esta reparación para nuestros gobiernos y contribuyentes locales”.

El miembro de la Asamblea Kenneth Zebrowski dijo, “es una grandiosa noticia para las familias de Rockland que el Gobernador haya podido aliviar a nuestros gobiernos locales de los costos adicionales asociados con el huracán Irene. Los residentes siguen necesitando ayuda con las secuelas de esta tormenta y ahora, gracias al liderazgo del Gobernador, los contribuyentes de impuestos sobre la propiedad no afrontarán la carga de estos costos imprevistos”.

El miembro de la Asamblea Robert J. Castelli dijo, “el condado de Westchester sufrió un devastador impacto con el huracán Irene y la tormenta tropical Lee. Hacer que el gobierno estatal cubra la parte local de la reparación por el desastre es una tremenda ayuda para las comunidades en todo Hudson Valley. Le agradezco al Gobernador Cuomo por responder a las necesidades de nuestras comunidades. Esta crucial asistencia ayudará a nuestros gobiernos locales a afrontar las reparaciones de nuestros caminos, puentes y otra infraestructura dañada durante las tormentas, aliviando el costo de limpieza, lo que podría de otra forma convertirse en un mandato no financiado agobiante para nuestras municipalidades. Le agradecemos al Gobernador por su excepcional liderazgo a nombre de Westchester”.

El miembro de la Asamblea Tom Abinanti dijo, “al cubrir la parte local de los costos, el estado de Nueva York está interviniendo para dar un alivio extraordinario a los gobiernos locales que han tenido dificultad con los costos de reconstrucción después del extraordinario daño ocasionado por estas tormentas. Le agradezco al Gobernador Cuomo por hacer todo lo que puede para ayudar a nuestras comunidades. Espero con ansias seguir trabajando juntos para ayudar a nuestros residentes y localidades a recuperarse completamente”.

###

Noticias adicionales disponibles en www.governor.ny.gov

Estado de Nueva York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418